

**ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE COMPLEMENTAÇÃO  
ECONÔMICA SUBSCRITO ENTRE A ARGENTINA E O  
BRASIL (ACORDO Nº 2)**

**Quinto Protocolo Adicional**

Os Plenipotenciários da República Argentina e da República Federativa do Brasil, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados na Secretaria-Geral da Associação, convêm em modificar e ampliar o Acordo de Complementação Econômica subscrito entre ambos os Governos para a regulação da produção, comércio e desenvolvimento tecnológico de bens de capital (ACE/7), nos seguintes termos e condições:

**Artigo 18.**— Ampliar o "universo de bens de capital" compreendido pelo Acordo, com os produtos registrados no Anexo 1 deste Protocolo, classificados de conformidade com a Nomenclatura utilizada pela Associação (NALADI).

**Artigo 22.**— Modificar a descrição dos produtos incluídos na "lista comum" de bens de capital, na forma consignada no Anexo 2 deste Protocolo.

**Artigo 30.**— Ampliar a "lista comum" de bens de capital compreendidos no Acordo, com a inclusão dos bens de capital e das partes e peças de reposição, registradas no Anexo 3 deste Protocolo, classificados de conformidade com a Nomenclatura utilizada pela Associação (NALADI).

**Artigo 40.**— O presente Protocolo vigorará a partir da data de sua subscrição.

**ANEXO 1**

**AMPLIACAO DO "UNIVERSO DE BENS DE CAPITAL"**

NALADI	DESCRIÇÃO
59.17	TECIDOS E ARTIGOS PARA USOS TÉCNICOS, DE MATERIAS TEXTÉIS
59.17.1	PARA A INDÚSTRIA TEXTIL
59.17.1.01	TECIDOS, FELTROS OU TECIDOS AFELTRADOS COMBINADOS COM BORRACHA OU OUTRAS MATERIAS, PARA GUARNIÇÕES DE CARTÃO
68.15	MICA TRABALHADA E MANUFATURAS DE MICA, INCLUSIVE A MICA SOBRE PAPEL OU TECIDO (MICANITE, MICA-FOLIO, ETC)
68.15.0.02	FOLHAS OU LAMINAS DE MICA AGLOMERADA
69.03	OUTROS PRODUTOS REFRACTORIOS (RETORTAS, CADINHOS, MUFLAS, PIPETAS, TAMPOES, SUPORTES, COPELAS, TUBOS, BICOS, VARETAS, ETC)

NALADI	DESCRICAO	NALADI	DESCRICAO
69.03.9	OUTROS	84.63.1.03	REDUTORES DE VELOCIDADE
69.03.9.01	TAMPOES	84.63.1.99	OS DEMAIS
69.03.9.99	OS DEMAIS	85.11	FORNOS ELETRICOS INDUSTRIAIS OU DE LABORATORIO, INCLUSIVE OS APARELHOS PARA O TRATAMENTO TERMICO DE MATERIAS POR INDUCAO OU POR PERDAS DIELETRICAS; MOLDIAS E APARELHOS ELETRICOS OU DE "LASER", DE SOLDAR OU CORTAR
69.14	OUTRAS MANUFATURAS DE MATERIAS CERAMICAS	85.11.1	FORNOS ELETRICOS, INDUSTRIAIS OU DE LABORATORIO, INCLUSIVE OS APARELHOS PARA O TRATAMENTO TERMICO DE MATERIAS POR INDUCAO OU POR PERDAS DIELETRICAS
69.14.0.99	OS DEMAIS	85.11.1.01	DE LABORATORIO
73.24	RECIPIENTES DE FERRO OU DE ACO PARA GASES COMPRIMIDOS OU LIQUEFEITOS	85.13	APARELHOS ELETRICOS PARA TELEFONIA E TELEGRAFIA COM FIO, INCLUSIVE OS APARELHOS DE TELECOMUNICACAO POR CORRENTE PORTADORA
73.24.0.99	OS DEMAIS	85.13.1	EQUIPAMENTOS TELEFONICOS
73.38	ARTIGOS DE USO DOMESTICO E DE HIGIENE E SUAS PARTES, DE FERRO FUNDIDO, FERRO OU ACO; LA DE FERRO OU DE ACO; ESPONJAS, ESPREGOES, LUVAS E ARTIGOS SEMELHANTES PARA LIMPEZA, POLIMENTO E USOS ANALOGOS, DE FERRO OU DE ACO	85.13.1.01	TELEFONES
73.38.2	ARTIGOS DE HIGIENE, DE FERRO FUNDIDO, FERRO OU ACO	85.13.1.02	CENTRAIS TELEFONICAS
73.38.2.99	OS DEMAIS	85.13.1.03	CENTRAIS TELEFONICAS AUTOMATICAS
73.38.8	PARTES	85.13.2	EQUIPAMENTOS TELEGRAFICOS
73.38.8.02	PARA ARTIGOS DE HIGIENE	85.13.2.01	APARELHOS DE TRANSMISSAO
82.04	OS DEMAIS UTENSILIOS E FERRAMENTAS MANUAIS, COM EXCLUSAO DOS ARTIGOS COMPREENDIDOS EM OUTRAS POSICOES DO PRESENTE CAPITULO; BIGORNAS, TORNOS DE APERTAR, LAMPADAS DE SOLDAR, FORJAS PORTATEIS, REGLOS COM ARMAÇAO, MANUAIS OU DE PEDAL E CUNHA-VIDROS	85.13.2.02	APARELHOS DE RECEPCAO
82.04.0.03	TORNOS DE APERTAR	85.13.2.03	APARELHOS DE TRANSMISSAO-RECEPCAO
84.23	MAQUINAS E APARELHOS, FIXOS OU MOVEIS, PARA EXTRAÇAO, MOVIMENTACAO DE TERRA, PARA ESCAVACAO, SONDADEJ, DO PERFURACAO DO SOLO (PAS MECANICAS, CORTADORAS DE CARVAO, ESCAVACADEIRAS, NIVELADORAS, "HULL-DOZERS", "SCRAPERS", ETC); BATE-ESTACAS, APARELHOS PARA REMOCAO DE NEVE; COM EXCECAO DOS VEICULOS PARA REMOCAO DE NEVE DA POSICAO 87.03	85.13.3	EQUIPAMENTOS DE TELECOMUNICACAO POR CORRENTE PORTADORA
84.23.3	MAQUINAS COMPACTADORAS	85.13.3.01	EQUIPOS DE TELECOMUNICACAO POR CORRENTE PORTADORA
84.23.3.00	COMPRESSORES MANUAIS, ESTATICOS	85.15	ARVORES TRANSMISSORES E RECEPTORES DE RADIOTELEFONIA E RADIOTELEGRAFIA; APARELHOS EMISORES E RECEPTORES DE RADIODIFUSAO E TELEVISAO (INCLUSIVE OS RECEPTORES COMBINADOS COM UM APARELHO DE REGISTRO OU DE REPRODUCAO DO SOM) E APARELHOS DE TOMADA DE VISTAS PARA TELEVISAO; APARELHOS DE RADIODIRECAO, RADIODETECAO, RADIOSSONDADEJ E RADIOTELECOMANDO
84.23.3.01	DE ROVAS PNEUMATICAS	85.15.1	APARELHOS DE RADIOTELEFONIA, RADIOTELEGRAFIA, RADIODIFUSAO E TELEVISAO
84.23.3.09	OS DEMAIS	85.15.1.10	TRANSMISSORES-RECEPTORES
84.23.3.10	COMPRESSORES MANUAIS, VIBRATORIOS	85.15.1.11	TRANSMISSORES-RECEPTORES MOVEIS
84.23.3.11	DE ROLOS METALICOS, LISOS OU NAO	85.15.1.19	OS DEMAIS
84.23.3.12	DE PLACA	85.15.1.20	RECEPTORES
84.23.3.13	DE PERCUSSAO MECANICA	85.15.1.25	OUTROS RECEPTORES DE RADIODIFUSAO, INCLUIDOS OS RECEPTORES COMBINADOS COM UM APARELHO DE REGISTRO OU DE REPRODUCAO DO SOM
84.23.3.19	OS DEMAIS	85.15.1.29	OS DEMAIS
84.51	MAQUINAS DE ESCREVER SEM DISPOSITIVO TOTALIZADOS; MAQUINAS DE AUTENTICAR CHEQUES	85.16	APARELHOS ELETRICOS DE SINALLZACAO (COM EXCECAO DOS DESTINADOS A TRANSMITIR HENSAGENS), DE SEGURANCA, DE CONTROLE E DE COMANDO PARA VIAS FERREAS E OUTRAS VIAS DE COMUNICACAO, INCLUSIVE OS PORTOS E AEROPORTOS
84.51.1	MAQUINAS DE ESCREVER	85.16.1	APARELHOS DE SINALLZACAO
84.51.1.90	OS DEMAIS	85.16.1.99	OS DEMAIS PARA VIAS FERREAS
84.51.1.92	NAO ELETRICAS	85.17	APARELHOS ELETRICOS DE SINALLZACAO ACUSTICA OU VISUAL (CAMPAINHAS, SIENAS, QUADROS INDICADORES, APARELHOS DE ALARMA PARA PROTECAO CONTRA RUJDO OU INCENDIO, ETC), COM EXCECAO DOS COMPREENDIDOS NAS POSICOES 85.09 E 85.16
84.54	OUTRAS MAQUINAS E APARELHOS DE ESCRITORIO (DUPLICADORES HECTOGRAFICOS OU DE CLICHES, MAQUINAS DE IMPRIMIR ENDEREÇOS, MAQUINAS DE CLASSIFICAR, CONTAR E EMPACOTAR MOEDA, APARELHOS DE APONTAR LAPIS, APARELHOS DE PERFURAR E GRAMPEAR, ETC)	85.17.1	APARELHOS
84.54.0.04	MAQUINAS DE CLASSIFICAR, CONTAR E EMPACOTAR MOEDA	85.17.1.01	APARELHOS ELETRICOS DE SINALLZACAO ACUSTICA
84.54.0.99	OS DEMAIS	85.20	LAMPADAS E TUBOS ELETRICOS DE INCANDESCENCIA OU DE DESCARGA (INCLUSIVE OS DE RAIOS ULTRAVIOLETAS OU INFRAVERMELHOS); LAMPADAS DE ARCO
84.63	ARVORES DE TRANSMISSAO, EIXOS DE MANIVELAS, SUPORTES DE MANCAL E MANCAIS DIFERENTES DOS ROLAMENTOS, ENGENHAGENS E RODAS DE PRICAO, REDUTORES, MULTIPLICADORES E VARIADORES DE VELOCIDADE, VOLANTES E ROLDANAS (INCLUSIVE OS BLOCOS DE POLIAS PARA CADERNAIS OU MOITUES), EMBREAGENS, ORGAOS DE ACOPLAMENTO (MANGAS, ACOPLAMENTOS FLEXIVEIS, ETC) E JUNTAS DE ARTICULACAO (CARDAN, DE OLDHAM, ETC)	85.20.1	LAMPADAS E TUBOS INCANDESCENTES
84.63.1	ORGAOS MECANICOS	85.20.1.99	OS DEMAIS
84.63.1.01	ARVORES DE TRANSMISSAO, EIXOS DE MANIVELAS E MANIVELAS	85.20.2	LAMPADAS E TUBOS DE DESCARGA
		85.20.2.99	OS DEMAIS

84.22.01.01	OUTROS
84.23.1.1.01	CONSTRUTORA DE INSTALAÇÕES
84.23.8.0.01	MÁQUINAS E APARELHOS PARA FABRICAÇÃO DE CERVEJA
84.23.1.1.02	MÁQUINA IMPRESSORA ROTATIVA DE ATE 3.000 MM DE LARGURA TOTAL COM IMPRESSÃO FLEXOGRÁFICA E A CORES, PARA FABRICAÇÃO DE FOLHOS DE CARTÃO CORADO
84.23.1.1.03	MÁQUINA COMPOUNDADORA PARA A FABRICAÇÃO DE CORTES DE CARTÃO CORRUGADO
84.23.1.1.04	MÁQUINA IMPRESSORA FLEXOGRÁFICA PARA A FABRICAÇÃO DE CORTES DE CARTÃO CORRUGADO DE CORTA DE ATE 3.000 MM, COM FABRICAÇÃO DE CORTA DE CORTA COM COMPARTIMENTO DE 3.000 MM DE COMPARTIMENTO UNICO E PRODUCO DE 100 A 1.000 CARTÃO CORRUGADO
84.23.1.1.05	MAQUINA PREMUTADORA PARA FABRICAÇÃO DE APARELHOS DE CARTÃO DE CARTÃO CORRUGADO, COM COMPARTIMENTO UNICO DE CORTA DE 3.000 MM, COM 100 A 1.000 CARTÃO CORRUGADO
84.23.1.1.06	MAQUINARIA DE 3 BACIAS COM ESCALADA, PARA FABRICAÇÃO DE LATAIS DE CARTÃO
84.24.0.1.01	INSTRUMENTOS PARA USO DOMESTICO, PARA PINTAR
84.24.1.1.01	MÁQUINAS DE COSTURA INDUSTRIAL
84.24.1.1.02	MÁQUINAS PARA FERRAMENTAS
84.24.2.1.01	MÁQUINAS PARA CONTAR, REPLICAR, COPIAR, PULVERIZAR E COPIAR BILHETES DE LOTERIA POR MEIO DE PULVERIZADOR, PARA CONTAR, REPLICAR, COPIAR BILHETES DE LOTERIA POR MEIO DE PULVERIZADOR

### Modifications

[illegible]



[illegible][illegible]

[illegible]

NUMERO	DESCRIÇÃO	UNIDADE
107.06	PARTE, LEGAS, BOMBADEIRAS E ACESSÓRIOS DOS VEÍCULOS AUTOMÓVEIS CLASSIFICADOS NAS POSIÇÕES 87.01 A 87.03 INCLUSIVE	
107.06.0.01	PARA VEÍCULOS DA POSIÇÃO 87.01	<p>Dispositivos hidráulicos para veículos fora de estrada, que não atinjam mais de 40 km/hora</p> <p>Transmissões para uso exclusivo em tratores agrícolas, com o eixo de transmissão com diferencial e eixo de velocidades incrementais, de dois eixos e com a frente e quatro a re, com acionamento mecânico para dupla tração</p>
107.06.0.02	PARA VEÍCULOS DA POSIÇÃO 87.02	<p>Caixa de velocidades de transmissão, composta de eixo ou mais velocidades de avanço (quatro normal e quatro reduzidas) e duas ou mais a re (uma normal e uma reduzida) ou uma caixa com uma avanço e velocidades incrementais, para um torque de mais de 100 kg</p>
107.07	VEÍCULOS AUTOMÓVEIS DOS TIPOS UTILIZADOS NAS FAIXAS, MANEJOS, PORTOS E ESTACIONAMENTOS, PARA O TRANSPORTE A CURTAS DISTÂNCIAS OU PARA MOVIMENTAÇÃO DE MÁQUINAS (CAMARGUEIRAS, EMPILHADORES, CAMINHOS-FORTE, POR EXEMPLO); VEÍCULOS DE TRATADO DOS TIPOS UTILIZADOS NAS ESTRADAS FERROVIÁRIAS; EMBALAGENS E PEÇAS SEPARADAS	
107.07.1	VEÍCULOS	<p>Rebocadores elétricos de até 10.000 kg</p> <p>Empilhadeira elétrica, tração elétrica de até 2.000 kg de capacidade, dirigida por pessoa a pé com bateria e carregador</p> <p>Selecionadores de pedais, elétricos</p> <p>Carregadores elétricos de polímero e containers</p> <p>Transformadores para a indústria cerâmica</p>
107.14	VEÍCULOS AUTOMÓVEIS E ALUGUEIS PARA VEÍCULOS DE TODOS OS TIPOS; SUAS PARTES E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	<p>Trem de aterramento (ou trem retrátil)</p> <p>Quinta roda (ou parte de engenho)</p> <p>Eixos, suas partes e peças</p>
107.14.0.01	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.02	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	<p>Motor de unidade de tração por sistema de ventilação</p>
107.14.0.03	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.04	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.05	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.06	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.07	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.08	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.09	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.10	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.11	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.12	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.13	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.14	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.15	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.16	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.17	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.18	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.19	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.20	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.21	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.22	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.23	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.24	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.25	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.26	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.27	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.28	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.29	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.30	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.31	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.32	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.33	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.34	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.35	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.36	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.37	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.38	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.39	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.40	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.41	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.42	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.43	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.44	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.45	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.46	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.47	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.48	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.49	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.50	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.51	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.52	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.53	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.54	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.55	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.56	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.57	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.58	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.59	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.60	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.61	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.62	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.63	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.64	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.65	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.66	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.67	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.68	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.69	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.70	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.71	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.72	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.73	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	
107.14.0.74	PARTE E PEÇAS SEPARADAS	

NUM. ADJ.	DESCRIÇÃO	OBSERVAÇÕES
		Equipamentos de testes e ajustes de circuitos para pressões e de aparelhos de TV e de equipamentos de áudio
90.20.9.90105 DEMAIS 90.20.9.99.001 DEMAIS		Detetores de ausência de tensão Medidores analógicos de temperatura em cabos de condutores Provedores de fugas isolantes Testadores de fase Testadores de isolamento em linha viva Medidores de temperatura em cabos e conexões Medidores de unidade de selos Detetores de corrente de fuga Medidores de unidade de ouro, papel e/ou madeira
90.20.9.99		Testadores de bastões Turbidímetro nefelométrico para medir turidez de água Medidores de unidade de corrente e/ou alérgico, costanha, sinal, etc Medidores de temperatura de linhas de transmissão (condutores aéreos)
90.29	PARTE, PEÇAS SEPARADAS E ACESSÓRIOS RECONHECÍVEIS, COMO EXCLUSIVA OU PRINCIPALMENTE DESTINADOS AOS INSTRUMENTOS OU APARELHOS DAS POSIÇÕES 90.12, 90.14, 90.20, 90.27 E 90.28, SUSCETÍVEIS DE SEREM UTILIZADOS EM UM OU EM VÁRIOS DOS INSTRUMENTOS OU APARELHOS DESTES GRUPO DE POSIÇÕES	
90.29.0.01	CORRESPONDENTES AOS INSTRUMENTOS OU APARELHOS DA POSIÇÃO 90.24	Cabina sensora para agulhas indicadores de vácuo de vapor vivo ou purgado; pressão até 100 lb
90.29.0.05	CORRESPONDENTES AOS INSTRUMENTOS OU APARELHOS DA POSIÇÃO 90.24	Ferradura para controle contínuo em aquecimento Ferradura manual "padrão"

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideo, aos vinte e quatro dias do mês de agosto de mil novecentos e noventa, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Argentina:

Maria Esther T. Bondanza

Pelo Governo da República Federativa do Brasil:

Rubens Antonio Barbosa

Montevideo, 29 de agosto de 1990